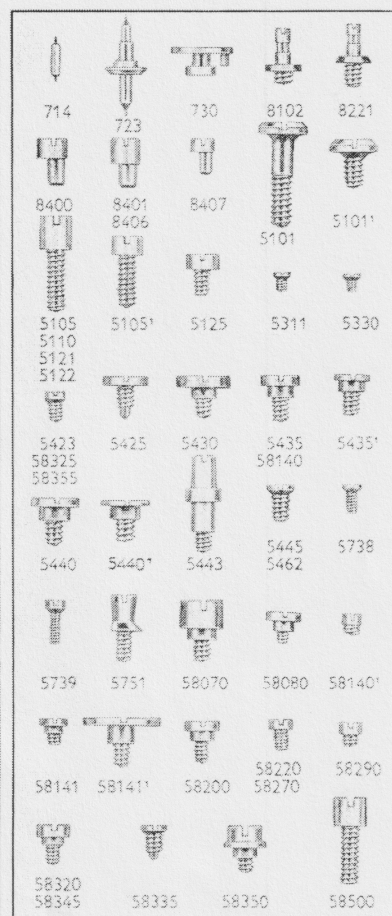
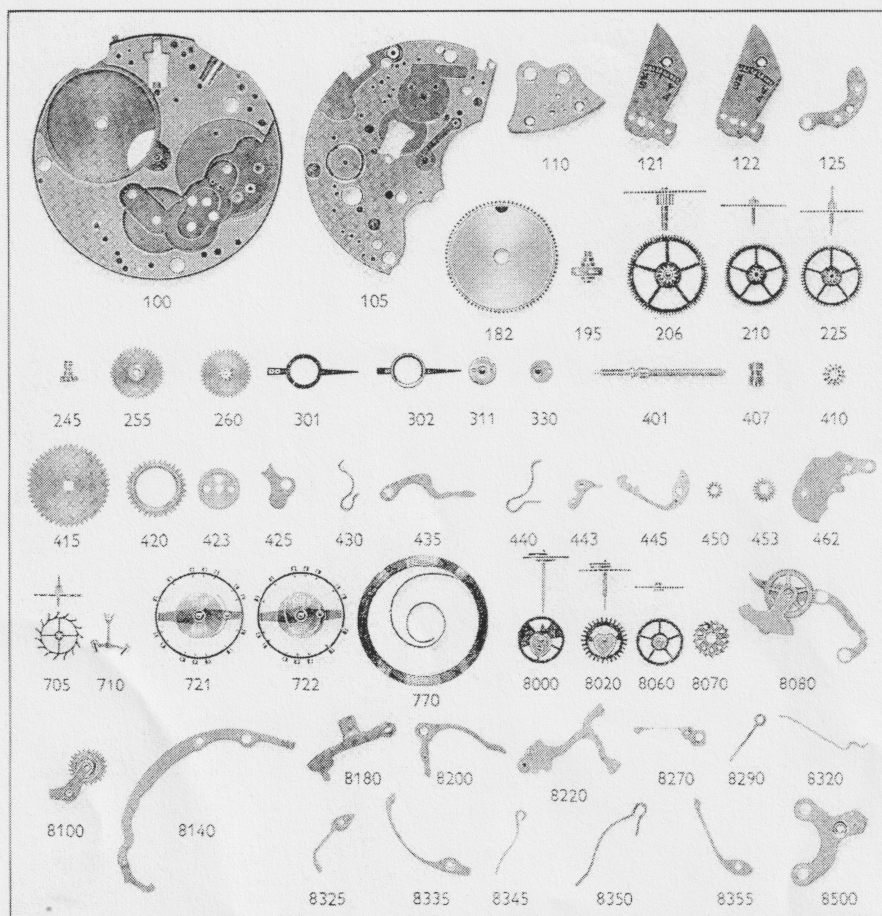




N°	LISTE DES FOURNITURES	No.	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
100	Platine	100	Plate	100	Werkplatte
105	Pont de barillet	105	Barrel bridge	105	Federhausbrücke
110	Pont de rouage	110	Train wheel bridge	110	Räderwerkbrücke
121	Coq pour spiral plat	121	Balance cock for flat hairspring	121	Unruhklöben für Flachspirale
122	Coq pour spiral Breguet	122	Balance cock for Breguet hairspring	122	Unruhklöben für Breguetspirale
125	Pont d'ancre	125	Pallet cock	125	Ankerklöben
182	Barillet avec couvercle	182	Barrel and cover	182	Federhaus mit Deckel
195	Arbre de barillet	195	Barrel arbor	195	Federwelle
206	Roue de centre	206	Center wheel	206	Minutenrad
210	Roue moyenne	210	Third wheel	210	Kleinbodenrad
225	Roue de seconde, deux longs pivots	225	Fourth wheel, two long pivots	225	Sekundenrad mit zwei langen Zapfen
245	Chaussée	245	Cannon pinion	245	Minutenrohr
255	Roue des heures	255	Hour wheel	255	Stundenrad
260	Roue de minuterie	260	Minute wheel	260	Wechselrad
301	Raquette pour spiral plat	301	Regulator for flat hairspring	301	Rücker für Flachspirale
302	Raquette pour spiral Breguet	302	Regulator for Breguet hairspring	302	Rücker für Breguetspirale
311	Coqueter	311	Upper cap jewel with end-piece, for balance	311	Rückerplättchen
330	Plaque de contre-pivot, pour balancier	330	Lower cap jewel with end-piece, for balance	330	Decksteinplättchen für Unruh
401	Tige de remontoir	401	Winding stem	401	Aufzugwelle
407	Pignon coulant	407	Clutch wheel	407	Schiebetrieb
410	Pignon de remontoir	410	Winding pinion	410	Aufzugtrieb
415	Rochet	415	Ratchet wheel	415	Sperrrad
420	Roue de couronne	420	Crown wheel	420	Kronrad
423	Noyau de roue de couronne	423	Crown wheel core	423	Kronradkern
425	Cliquet	425	Click	425	Sperrkegel
430	Ressort de cliquet	430	Click spring	430	Sperrkegelfeder
435	Bascule	435	Yoke	435	Wippe
440	Ressort de bascule	440	Yoke spring	440	Wippenfeder
443	Tirette	443	Setting lever	443	Stellhebel
445	Ressort de tirette	445	Setting lever spring	445	Stellhebelfeder
450	Renvoi	450	Setting wheel	450	Zeigerstellrad
453	Renvoi intermédiaire	453	Additional setting wheel	453	Zusatz-Zeigerstellrad
462	Pont du rouage de minuterie	462	Minute work cock	462	Wechselradbrücke
705	Roue d'ancre pivotée	705	Escape wheel and pinion with straight pivots	705	Ankerad mit Trieb
710	Ancre montée	710	Jewelled pallet fork and staff	710	Anker mit Welle
714	Tige d'ancre	714	Pallet staff	714	Ankerwelle
721	Balancier avec spiral plat	721	Balance with flat hairspring, regulated	721	Unruh mit Flachspirale
722	Balancier avec spiral Breguet	722	Balance with Breguet hairspring, regulated	722	Unruh mit Breguetspirale
723	Axe de balancier	723	Balance staff, pivoted	723	Unruhwelle
730	Plateau	730	Roller	730	Hebelscheibe
770	Ressort de barillet	770	Main spring	770	Zugfeder
8000	Mobile de chronographe monté, 60 s (doigt 30 m, longueur 2.21)	8000	Chronograph runner, mounted, 60 s (finger 30 m, length 2.21)	8000	Chrono-Zentrumrad, montiert, 60 s (Finger 30 m, Länge 2.21)
8020	Mobile monte du compteur de min., 30 m	8020	Minute-recording runner, mounted, 30 m	8020	Minutenzählrad montiert, 30 m
8060	Roue entraîneuse, 60 s	8060	Driving wheel, 60 s	8060	Mitnehmerrad, 60 s
8070	Roue à colonnes	8070	Pillar wheel	8070	Schalrad
8080	Embrayage monté	8080	Coupling clutch, mounted	8080	Kuppung montiert
8100	Baladeur monté, 30 m	8100	Sliding gear, mounted, 30 m	8100	Sternradwippe montiert, 30 m
8102	Tenon de baladeur	8102	Sliding gear stud	8102	Sternradwippen-Lagersift
8140	Commande montée	8140	Operating lever, mounted	8140	Schalhebel montiert
8180	Bascule de remise à zéro	8180	Fly-back lever (zero action)	8180	Nullsteller